

質 問 書

2022 年 6 月 10 日

ベトナム国第三期ホーチミン市水環境改善事業準備調査【有償勘定技術支援】

(公示日:2022 年 6 月 1 日/調達管理番号:22a00111)について、以下のとおり質問します。

通番号	当該頁項目	質問	回答
1	p. 7 第 3 条 事業の概要(要請内容) (5) 関係官庁・機関	「実施機関」が「Transportation Works Construction Investment Project Management Authority」ではなく、ホーチミン市人民委員会となっている理由をご教示いただけますでしょうか。	以下の通り修正します。 監督機関:ホーチミン市人民委員会(HCMCPC: Ho Chi Minh City People's Committee) 実施機関:ホーチミン都市土木工事建設投資マネジメント局(TCIP: Transportation Works Construction Investment Project Management Authority)
2	p. 9 第 5 条 実施方針及び留意事項 (4) 先行調査・既往事業から得られる情報のレビュー及び活用	「同マスタープランの改定の状況」ですが、まだ、完了していないとの情報があります。そのため整合性を調整することが困難な場合は、どのような位置づけで考えたらよろしいでしょうか。	改定が完了していないものは、改定予定の内容を情報収集の上、既存マスタープランの内容との差異や関係を分析すると共に、今後の改定スケジュール等を確認することを想定しています。
3	p. 13 (14) JICA によるファクトファインディングミッション及び審査への協力	FF ミッションはいつ頃を想定されているか、提案スケジュールに反映させるためご教示お願いいたします。	現時点で F/F はインセプションレポート協議のタイミングと、2022 年度第 3 四半期の 2 回を想定していますが、調査の状況を踏まえて変更の可能性があります。
4	p. 32 2. 業務実施上の条件 (5) 対象国の便宜供与	「1 カウンタパートの配置」は「無」になっていますが、関係機関と意見交換・調整を行う際に、実施機関のカウンターパ	実施機関である TCIP がカウンターパートとなります。

通番号	当該頁項目	質問	回答
		<p>ートを通じて面談の申し込みを行わないと、面談を受けて貰えない状況が発生すると考えます。限られた期間内で効率的に調査するためカウンタパートを配置して頂けないでしょうか？</p>	
5	<p>p.13 (14)JICA によるファクトファインディングミッション及び審査への協力</p>	<p>現時点で F/F や審査はいつ頃を想定しているでしょうか？ 従事スケジュール検討の参考にご教示頂ければ幸いです。</p>	<p>F/F は上記 3 の通りです。 審査は 2022 年度第 4 四半期を想定していますが、調査の状況を踏まえて変更の可能性があります。</p>
6	<p>p.30～31 (3)業務従事予定者の経験、能力</p>	<p>業務主任者の①類似業務経験の分野が「下水処理場建設・管渠整備等」と記載されていますが、「下水処理場建設・管渠整備に係る計画・調査・設計・施工管理など各種業務」と解釈して宜しいでしょうか？</p>	<p>問題ありません。</p>
7	<p>p.30 (3)業務従事予定者の経験、能力</p>	<p>業務従事予定者に外国籍の人材を含めることは可能でしょうか？</p>	<p>関係者とのコミュニケーションも含めて業務遂行可能な能力を有する限り、国籍は問いません。 但し、プロポーザル作成ガイドライン(P.7)の以下の記載にご留意ください。 「途上国における類似業務の経験・実績を持つ外国籍人材の活用が可能です。ただし、委託される業務は我が国ODAの実施業務であることに鑑み、外国籍人材の活用上限は、当該業務全体の業務従事人月の2分の1及び業務従事者数の2分の1を目途としてください。なお、業務主任者を含む評価対象業務従事者に外国籍人材を活用する場合で、当該業務従事者が日本語を母国語としない場合は、日本語のコミュニケーション能力について、記述してください。日本語の資格を取得している場合、証書の写しを添付してください。</p>

通番号	当該頁項目	質問	回答
8	p.34 (2)別見積りについて 5) その他(以下に記載の経費)	自然条件調査のうち、既設埋設物の電磁探査については品質確保のため、現地に拠点(駐在員事務所)を有する日本法人への再委託を検討しています。現地再委託とは異なりますが、別見積りとすることは可能でしょうか？	日本法人への再委託の場合も別見積りとして下さい。

以上